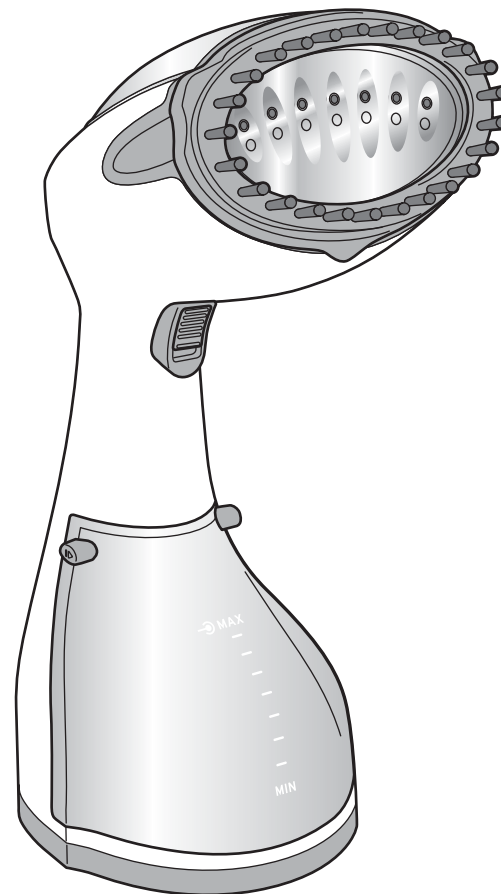


Dampfbürste

Brosse à vapeur



de Bedienungsanleitung und Garantie
fr Mode d'emploi et garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 86628AB4X4VI • 2016-04

de

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Mit Ihrer neuen Dampfbürste können Sie schnell und praktisch Falten und Knitter aus vielen Textilien entfernen. Auch Polster und Gardinen lassen sich damit leicht glätten.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Dampfbürste.

Ihr Tchibo Team



www.tchibo.de/anleitungen

Inhalt

2	Zu dieser Anleitung	9	Nach dem Gebrauch
3	Sicherheitshinweise	9	Reinigen
		9	Lagern
5	Technische Daten	9	Entsorgen
6	Auf einen Blick (Lieferumfang)	10	Garantie
6	Dampfbürste für den Gebrauch vorbereiten	10	Tchibo Service Center und Kundenberatung
7	Gebrauch		
7	Vor dem ersten Gebrauch		
8	Glätten von Bekleidung mit dem Bürstenkopf		
8	Fussel entfernen mit der Fusselbürste		
9	Polster, Gardinen und Vorhänge		
9	Dampfbügeln		

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise



Verwendungszweck

- Die Dampfbürste ist für das Dämpfen und Glätten von handelsüblichen Textilien konzipiert.
- Die Dampfbürste ist ausschließlich zum Einsatz mit Wasserdampf vorgesehen. Der Einsatz ohne Wasser ist unzulässig.
- Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet. Gebrauchen Sie ihn nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit ...
 - ... eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder
 - ... Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie ...
 - ... beaufsichtigt oder
 - ... bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Dampfbürste und deren Netzkabel müssen sich vom Einschalten bis zum vollständigen Abkühlen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden, die jünger als 8 Jahre sind.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

GEFAHR durch Elektrizität

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät selbst oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist, das Gerät heruntergefallen ist oder Wasser austritt. Sollten Sie einen Schaden an Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder an einem anderen Teil feststellen, darf die Dampfbürste nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden ordnungsgemäß behoben ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am Netzkabel nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service Center durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

de

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
... bevor Sie Wasser einfüllen oder ausschütten,
... bevor Sie den Bürstenkopf bzw. die Fusselbürste
abnehmen oder aufsetzen,
... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,
... nach dem Gebrauch und
... bevor Sie das Gerät reinigen. Ziehen Sie den Stecker
auch dann aus der Steckdose heraus, wenn Sie das
Dämpfen nur kurzfristig unterbrechen.
Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig
installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren
Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes
übereinstimmt.
- Die Dampfbürste darf mit Wasser befüllt, aber niemals in
Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden, da
dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Auch
sämtliche Zubehörteile (Bürstenkopf/Fusselbürste, Wasser-
tank, Netzkabel) dürfen nicht in Wasser getaucht werden.
- Sollte Wasser beim Befüllen übergelaufen sein, trocknen
Sie den Wassertank gründlich ab, bevor Sie ihn wieder
aufsetzen und das Gerät anschließen.

- Richten Sie den Dampf nicht auf elektrische Geräte.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden.
Halten Sie das Netzkabel von den heißen Teilen der Dampf-
bürste, anderen Hitzequellen und scharfen Kanten fern.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist,
damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen
können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur
Stolperfalle wird.
- Sollte es notwendig sein, ein Verlängerungskabel
zu benutzen, muss dieses den „Technischen Daten“
entsprechen. Lassen Sie sich beim Kauf eines
Verlängerungskabels im Fachhandel beraten.

WARNUNG vor Verbrühungen, Verbrennungen und Brand

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit
der Steckdose verbunden oder noch heiß ist.
- Der austretende Dampf ist sehr heiß! Das Berühren der auf-
geheizten Teile der Dampfbürste sowie des austretenden
Dampfes führt zu Verbrennungen bzw. Verbrühungen.
- Dämpfen Sie Textilien keinesfalls am Körper! Legen Sie
auch keine Hand unter die Textilien, um sie beim Dämpfen
zu stützen.

- Richten Sie die Dampfbürste niemals auf Personen oder Tiere, insbesondere wenn Sie die Dampfstoßtaste drücken.
- Drehen Sie die heiße Dampfbürste nicht auf den Kopf, da sonst heißes Wasser auslaufen kann.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen, Wasser nachfüllen oder den Bürstenkopf bzw. die Fusselbürste abnehmen oder aufsetzen.
- Benutzen Sie die Dampfbürste immer auf einer stabilen Oberfläche und stellen Sie sie auch nur dort ab. Stellen Sie das Gerät immer aufrecht hin. Vermeiden Sie Berührungen der Bügelsohle mit hitzeempfindlichen Oberflächen.
- Stellen Sie vor der Benutzung des Geräts sicher, dass die Dampfdüsen nicht verstopft sind.

VORSICHT - Sachschäden

- Nehmen Sie das Gerät niemals mit leerem Wassertank in Betrieb. Kontrollieren Sie vor und während des Gebrauchs regelmäßig den Wasserstand.
- Leeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie die Angaben in den zu bügelnden Textilien. Polyacryl, Acetat-Polyamid-Mischgewebe und ähnliche Stoffe dürfen nicht bedampft bzw. gebügelt werden.

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Das Gerät kann nicht entkalkt werden. Befüllen Sie es deshalb vorzugsweise mit destilliertem oder entmineralisiertem Wasser. Füllen Sie keinen Essig oder Entkalkungsmittel ein.

Technische Daten

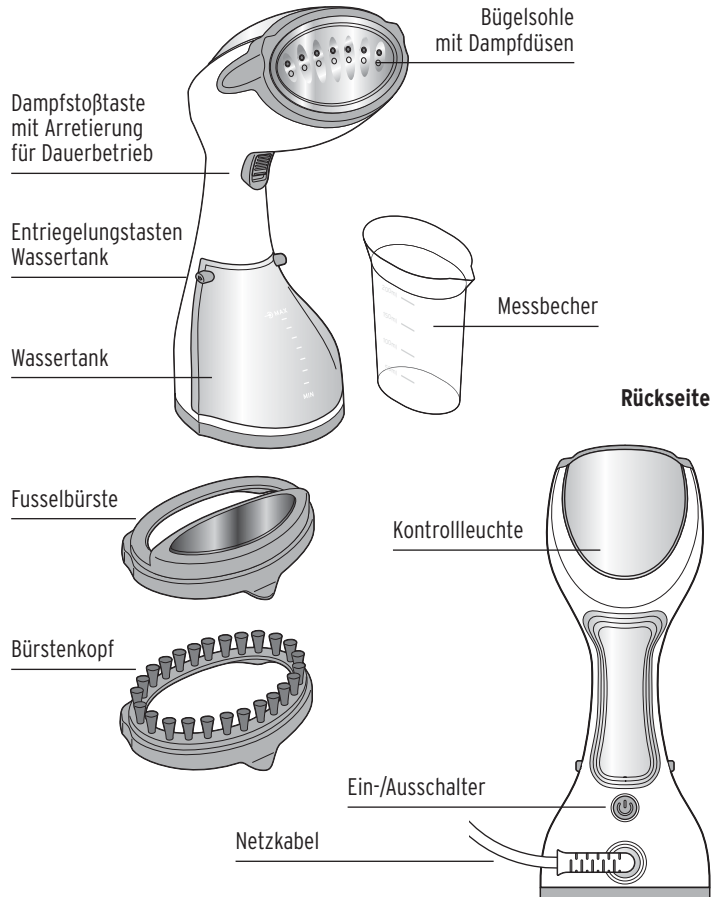
Modell:	331 201 (Schweiz)
Netzspannung:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Schutzklasse:	I 
Leistung:	1200 Watt
Fassungsvermögen	
Wassertank:	ca. 260 ml
Dampfausstoß:	14 g/min
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor



de

Auf einen Blick (Lieferumfang)



Dampfbürste für den Gebrauch vorbereiten

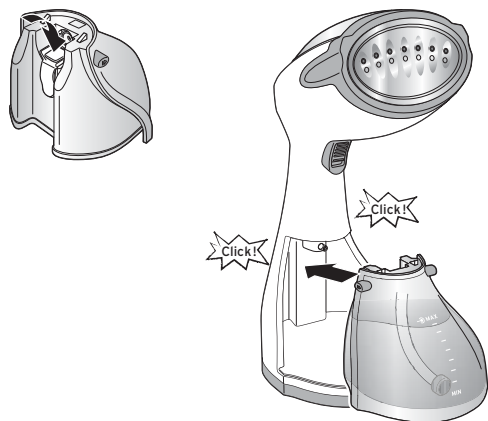


GEFAHR - Lebensgefahr durch Stromschlag

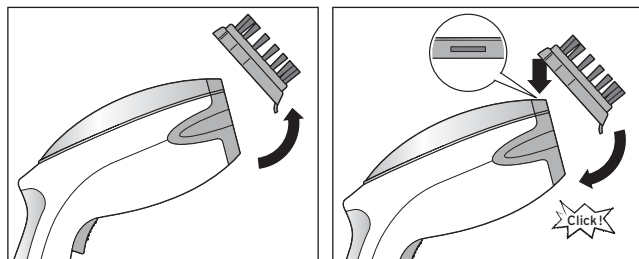
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wasser einfüllen.
- Sollte Wasser beim Befüllen übergelaufen sein, trocknen Sie den Wassertank gründlich ab, bevor Sie ihn wieder aufsetzen und das Gerät anschließen.

1. Wickeln Sie das Netzkabel ganz ab.
2. Wassertank befüllen:





3. Bürstenkopf (oder Fusselbürste) abnehmen/aufsetzen:



Gebrauch



WARNUNG - Verbrennungsgefahr/Verbrühungsgefahr

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Wasser nachfüllen oder den Bürstenkopf/die Fusselbürste abnehmen oder aufsetzen.



WARNUNG - Brandgefahr

Stellen Sie das Gerät immer aufrecht ab.

Vor dem ersten Gebrauch

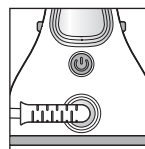


Beim ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen, die aber unbedenklich ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Bei der Herstellung der Dampfbürste können evtl. Produktionsrückstände an der Bügelsohle verblieben sein. Wir empfehlen daher, zunächst ein altes Baumwolltuch o.Ä. zu bügeln, um Politurrückstände zu entfernen, bevor Sie Ihre neue Dampfbürste für Ihre Wäsche, Kleidung etc. verwenden.

1. Nehmen Sie den Bürstenaufsatz ab.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

3.



Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ☺.

Die Kontrollleuchte ☺ blinkt, solange das Gerät aufheizt. Sobald die Kontrollleuchte dauerhaft leuchtet, ist die Betriebstemperatur erreicht.

Wenn Sie ca. 8 Minuten die Dampfstoßtaste nicht drücken, geht das Gerät in Standby und die Kontrollleuchte ☺ blinkt wieder. Drücken Sie dann die Dampfstoßtaste, um das Gerät wieder zu aktivieren.

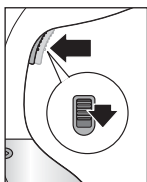
4. Drücken Sie mehrmals auf die Dampfstoßtaste, bis Dampf austritt.



Es muss erst Wasser in den Dampferzeuger gepumpt werden, so dass anfangs kein Dampf austritt.

Führen Sie die Dampfbürste über das Baumwolltuch. Drücken Sie dabei immer wieder auf die Dampfstoßtaste, bis der Wassertank vollständig entleert ist.

de



Um dauerhaft Dampf auszustößen, können Sie die Dampfstoßtaste auch arretieren.

5. Wenn der Wassertank leer ist, drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um das Gerät auszuschalten.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Die Dampfbürste ist für den Gebrauch bereit.

Glätten von Bekleidung mit dem Bürstenkopf

- ▷ Bereiten Sie das Gerät vor wie im Kapitel „Dampfbürste für den Gebrauch vorbereiten“ beschrieben.



- Probieren Sie das Gerät zuerst an einer verdeckten Stelle des Stoffes aus.
- Bei empfindlichen Materialien, wie z.B. Wolle, Wollgemischen, Cord, Samt und Seide, bedampfen Sie den Stoff aus einigem Abstand.
- Zur besseren Dampfabgabe können Sie die Dampfbürste auch ohne den Bürstenaufsatz verwenden.

1. Hängen Sie das Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel. Hängen Sie Hosen am Hosensaum auf.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie den Ein-/Ausschalter . Warten Sie, bis die Kontrollleuchte  dauerhaft leuchtet.

3.



Spannen Sie den Stoff mit der freien Hand. Setzen Sie das Gerät mit leichtem Druck auf die Knitterstelle. Drücken Sie die Dampfstoßtaste kurz herunter und lassen Sie sie los.

Bewegen Sie das Gerät auf dem Kleidungsstück abwärts und streichen Sie es mit der aufgesteckten Bürste glatt. Drücken Sie dabei wiederholt die Dampfstoßtaste. Sie können die Dampfstoßtaste auch arretieren für einen längeren Gebrauch.



Beim Drücken der Dampfstoßtaste wird Wasser in das Heizsystem gepumpt und tritt als Dampfstoß aus den Düsen aus. Der Dampf dringt tief in das Gewebe ein.

- ▷ Wenn der Wassertank leer ist, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Befüllen Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät erneut einschalten.
4. Wenn das Kleidungsstück ausreichend geglättet ist, drücken Sie den Ein-/Ausschalter , um das Gerät auszuschalten.
 5. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen. Leeren Sie ggf. zuvor den Wassertank.
 6. Lassen Sie das Kleidungsstück auf dem Bügel trocknen.

Fussel entfernen mit der Fusselbürste

- ▷ Tauschen Sie den Bürstenkopf gegen die Fusselbürste aus (siehe Kapitel „Dampfbürste für den Gebrauch vorbereiten“).
- ▷ Gehen Sie ansonsten so vor wie im Kapitel „Glätten von Bekleidung mit dem Bürstenkopf“ beschrieben.

Nach dem Gebrauch



Um Fussel oder Haare zu entfernen, streichen Sie mit dem Fusselkissen von links nach rechts über die Textilie.

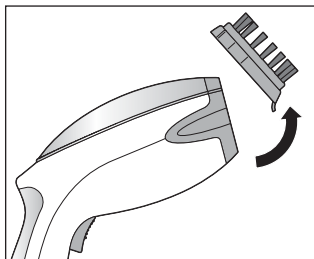
Polster, Gardinen und Vorhänge

Gardinen und Vorhänge werden – wie Bekleidung – hängend behandelt und brauchen nicht abgenommen zu werden. Hängen Sie andere Stoffe, wie z. B. Tischtücher, über eine Stange. Führen Sie immer erst einen Test an einer verdeckten Stelle durch.

Dampfbügeln

Die Dampfbügelfunktion ist geeignet für alle Textilien, die mit 3 Punkten (●●●) gekennzeichnet sind.

1.



Nehmen Sie den Bürstenkopf ab.

2. Legen Sie die Textilie auf ein Bügelbrett. Die Dampfbürste kann sowohl in aufrechter als auch in waagerechter Position verwendet werden.
3. Gehen Sie ansonsten so vor wie im Kapitel „Glätten von Bekleidung mit dem Bürstenkopf“ beschrieben.

Reinigen

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Leeren Sie den Wassertank aus.
4. Wischen Sie das Gehäuse hin und wieder mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
5. Entfernen Sie Fusseln und andere Rückstände vom Bürstenkopf. Um das Fusselkissen zu säubern, bürsten Sie von rechts nach links über ein altes Handtuch.

Lagern

VORSICHT - Sachschaden

- Lagern Sie die Dampfbürste nicht auf den Borsten des Bürstenkopfes.
- Um Schäden am Netzkabel zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.

- ▷ Lagern Sie die Dampfbürste möglichst aufrecht, geschützt vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

Entsorgen

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

de

Garantie

Die Tchibo GmbH übernimmt **3 Jahre Garantie** ab Kaufdatum.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellungsfehler. Voraussetzung für die Gewährung der Garantie ist die Vorlage eines Kaufbelegs von Tchibo oder eines von Tchibo autorisierten Vertriebspartners.

Diese Garantie gilt innerhalb der EU, der Schweiz und in der Türkei. Sollte sich wider Erwarten ein Mangel herausstellen, füllen Sie bitte den beigegefügt Service-Scheck aus. Schicken Sie ihn zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs und dem sorgfältig verpackten Artikel an das Tchibo Service Center.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, sowie Verschleißteile / Verbrauchsmaterial. Diese können Sie unter der angegebenen Rufnummer bestellen.

Nichtgarantiereparaturen können Sie gegen individuelle Berechnung zum Selbstkostenpreis vom Tchibo Service Center durchführen lassen.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.



Der Artikel wird in dem genannten Tchibo Service Center repariert. Bitte senden Sie ihn direkt an das für Ihr Land zuständige Service Center. Nur dann kann eine zügige Bearbeitung und Rücksendung erfolgen. Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung rufen Sie bitte unsere Tchibo Kundenberatung an. Bei Rückfragen geben Sie die Artikelnummer an.

Tchibo Service Center und Kundenberatung

Artikelnummer:

331 201 Schweiz

Schweiz

**TCHIBO
SERVICE CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ**



0844 - 22 55 82

(Festnetztarif)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: kundenservice@tchibo.ch

de

Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Name _____

Straße, Nr. _____

PLZ, Ort _____

Land _____

Tel. (tagsüber) _____

Liegt kein Garantiefall vor: (bitte ankreuzen)

- ☐ Artikel bitte unrepariert zurücksenden.
- ☐ Bitte Kostenvoranschlag erstellen, wenn Kosten von über EUR 10,-/SFR 17,- entstehen.



de

Service-Scheck

Bitte den Scheck in Blockschrift ausfüllen und mit dem Artikel einsenden.

Artikelnummer: 331 201 Schweiz

Fehlerangabe

Kaufdatum

Datum/Unterschrift





fr

Chère cliente, cher client!

Avec votre nouvelle brosse à vapeur très pratique, vous pourrez éliminer rapidement les faux plis de nombreux articles textiles. Elle vous permettra également de défroisser facilement les tissus d'ameublement et les rideaux.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouvelle brosse à vapeur.

L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

Sommaire

14 A propos de ce mode d'emploi	21 Rideaux, tentures et tissus d'ameublement
15 Consignes de sécurité	22 Repassage à la vapeur
18 Caractéristiques techniques	22 Après l'utilisation
18 Vue générale (contenu de la livraison)	22 Nettoyage
	22 Rangement
19 Préparation de la brosse à vapeur pour l'utilisation	22 Elimination
	23 Garantie
20 Utilisation	24 Service après-vente Tchibo
20 Avant la première utilisation	
20 Défroisser les vêtements avec l'embout brosse	
21 Enlever les peluches avec la brosse anti-peluches	

A propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez pourtant soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre les risques de blessures et les risques de détériorations graves.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre les risques de blessures ou de détériorations légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité



Domaine d'utilisation

- La brosse à vapeur est conçue pour le repassage à la vapeur et le défroissage des textiles courants.
- La brosse à vapeur est conçue uniquement pour fonctionner à la vapeur. Il ne faut en aucun cas l'utiliser sans eau.
- Cet article est destiné à être utilisé dans des locaux secs. Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.
- Cet article est destiné à une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risques pour les enfants et les personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ...
 - ... aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes ou
 - ... manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition ...
 - ... d'être sous surveillance ou
 - ... d'avoir été initiés aux consignes de sécurité de l'appareil et d'avoir compris les risques qui en résultent.

Les enfants ne doivent pas effectuer de travaux de nettoyage et d'entretien sans surveillance. Les enfants ne doivent pas se servir de l'appareil comme d'un jouet. Une fois allumée, tenez la brosse à vapeur et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans, et ce, jusqu'au complet refroidissement de l'appareil.

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- Ne vous servez pas de l'appareil si l'appareil lui-même ou son cordon d'alimentation présentent des détériorations visibles, si l'appareil est tombé ou si de l'eau s'en échappe. Si vous constatez un dommage sur le cordon d'alimentation, la fiche du cordon d'alimentation, le boîtier ou tout autre composant, n'utilisez pas la brosse à vapeur jusqu'à ce que les réparations aient été effectuées dans les règles de l'art.
- Ne modifiez pas l'article. Ne changez pas vous-même le cordon d'alimentation. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du cordon d'alimentation qu'à un atelier spécialisé ou au service après-vente. Les réparations incorrectement effectuées peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

fr

- Retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant ...
 - ... avant de remplir ou vider le réservoir d'eau;
 - ... avant de mettre en place ou d'enlever l'embout brosse ou la brosse anti-peluches;
 - ... si vous n'utilisez pas l'appareil;
 - ... en cas de dérangement survenant pendant l'utilisation;
 - ... après l'utilisation et
 - ... avant de nettoyer l'appareil. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant quand vous faites une pause, même de très courte durée. Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant à contacts de protection installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'appareil.
- La brosse à vapeur peut être remplie d'eau, mais ne doit jamais être plongée dans l'eau ni dans d'autres liquides sous peine de choc électrique. Aucun des accessoires (embout brosse/brosse anti-peluches, réservoir d'eau, cordon d'alimentation) ne doit non plus être plongé dans l'eau.
- Si de l'eau a débordé pendant le remplissage, essuyez soigneusement le réservoir d'eau avant de le remettre en place et de brancher l'appareil.
- Ne dirigez jamais la vapeur sur des appareils électriques.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne se coince ni se torde. Le cordon doit toujours être suffisamment éloigné des pièces chaudes de la brosse à vapeur, d'autres sources de chaleur et des arêtes coupantes.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement la fiche du cordon d'alimentation en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne risque de trébucher.
- Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit correspondre aux «Caractéristiques techniques» de l'appareil. Demandez conseil au personnel du commerce où vous voulez acheter la rallonge.

AVERTISSEMENT: risque de brûlures et d'incendie

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur la prise de courant ou qu'il est encore chaud.
- La vapeur qui s'échappe est très chaude! Tout contact avec les pièces chaudes de la brosse à vapeur ou avec la vapeur qui s'échappe peut entraîner des brûlures.
- Ne défroissez en aucun cas les textiles sur la personne! Ne mettez pas non plus la main sous les textiles pour les soutenir pendant le défroissage.
- Ne dirigez jamais la brosse à vapeur vers des personnes ou des animaux, et surtout pas lorsque vous utilisez la fonction jet de vapeur.
- Ne retournez pas la brosse à vapeur chaude, car de l'eau chaude pourrait s'en échapper.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer, d'ajouter de l'eau ou de mettre en place ou d'enlever l'embout brosse ou la brosse anti-peluches.
- Utilisez et placez toujours la brosse à vapeur uniquement sur une surface stable.
Posez toujours l'appareil debout. Veillez à ce que la semelle ne soit jamais au contact d'une surface sensible à la chaleur.

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les diffuseurs de vapeur ne sont pas bouchés.

PRUDENCE: risque de détériorations

- N'utilisez pas l'appareil quand le réservoir d'eau est vide. Vérifiez régulièrement le niveau d'eau avant et pendant l'utilisation.
- Videz le réservoir d'eau après chaque utilisation.
- Tenez compte des indications mentionnées sur les textiles à repasser. Les polyacryliques, mélanges acétate-polyamide et tissus similaires ne doivent être ni passés à la vapeur, ni repassés.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Il n'est pas possible de détartre l'appareil. Utilisez de préférence de l'eau distillée ou déminéralisée. N'ajoutez pas de vinaigre ou d'autres détartrants.

fr

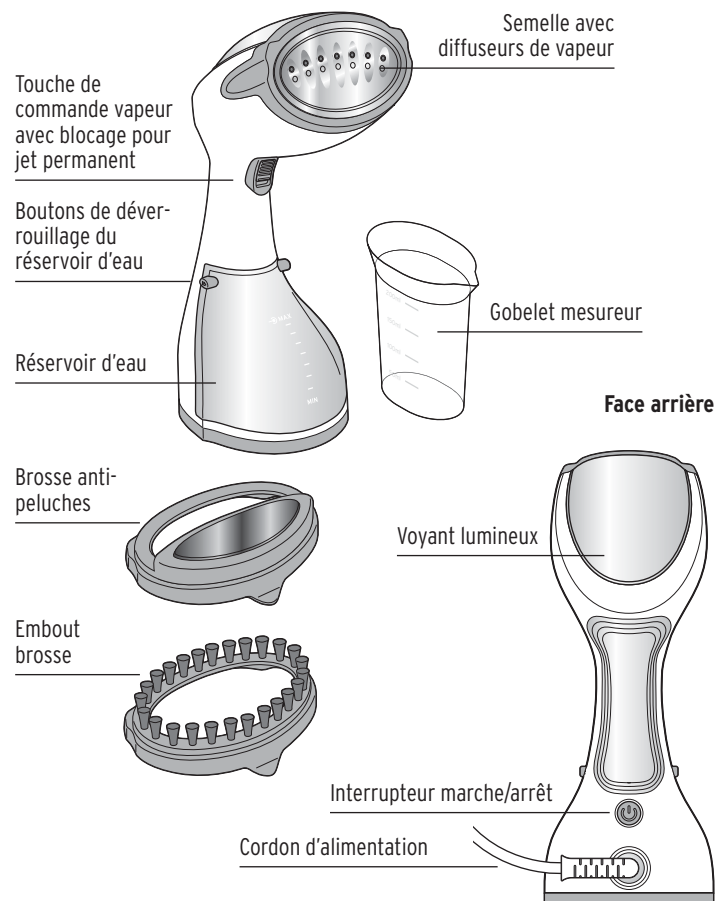
Caractéristiques techniques

Modèle:	331 201 (Suisse)
Alimentation:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Classe de protection:	I 
Puissance:	1200 watts
Capacité du réservoir d'eau:	env. 260 ml
Jet de vapeur:	14 g/min
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.



Vue générale (contenu de la livraison)



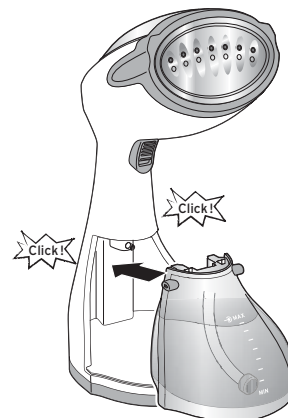
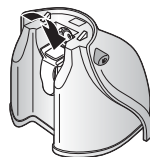
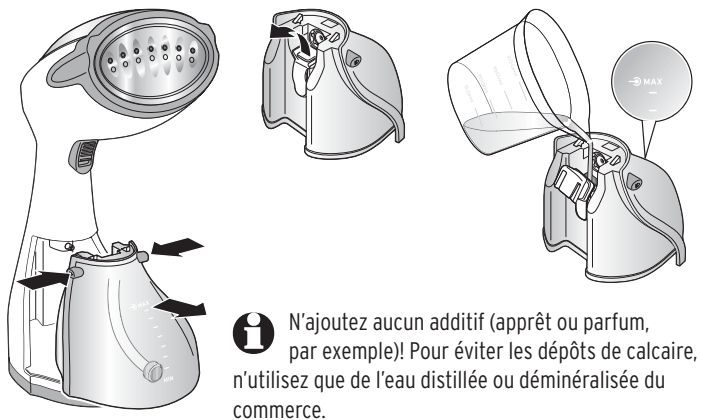
Préparation de la brosse à vapeur pour l'utilisation



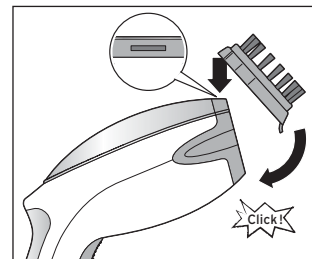
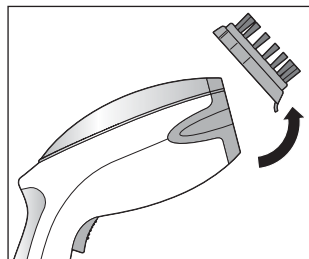
DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.
- Si de l'eau a débordé pendant le remplissage, essuyez soigneusement le réservoir d'eau avant de le remettre en place et de brancher l'appareil.

1. Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
2. Remplir le réservoir d'eau:



3. Mettre en place ou enlever l'embout brosse (ou la brosse anti-peluches):



fr

Utilisation



AVERTISSEMENT - risque de brûlures

Laissez l'appareil refroidir avant de verser de l'eau dans le réservoir ou de mettre en place ou d'enlever l'embout brosse ou la brosse anti-peluches.



AVERTISSEMENT - risque d'incendie

Posez toujours l'appareil debout.

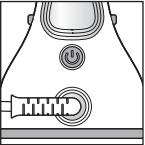
Avant la première utilisation



Quand vous faites chauffer l'appareil pour la première fois, il peut y avoir une certaine odeur, mais elle n'est pas dangereuse. Assurez une aération suffisante.

Lors de la fabrication de la brosse à vapeur, des résidus de fabrication peuvent éventuellement demeurer sur la semelle de la brosse. Nous recommandons donc de repasser d'abord un vieux torchon en coton ou un tissu similaire pour éliminer ces résidus avant d'utiliser la brosse à vapeur pour votre linge, vos vêtements, etc.

1. Enlevez l'embout brosse.
2. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant.

3.  Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt .

Le voyant lumineux  clignote tant que l'appareil est en phase de chauffe. Il reste allumé en permanence dès que la température de service est atteinte.

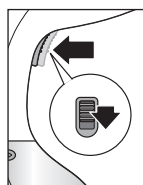
Si vous restez env. 8 minutes sans appuyer sur la touche de commande vapeur, l'appareil passe en veille et le voyant  se remet à clignoter. Appuyez sur la touche de commande vapeur pour réactiver l'appareil.

4. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche de commande vapeur jusqu'à ce que de la vapeur sorte.



Pour que l'appareil produise de la vapeur, il faut d'abord pomper de l'eau dans le générateur de vapeur.

Passez la brosse à vapeur sur le torchon en coton en appuyant sur la touche de commande vapeur de manière répétée jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.



Vous pouvez bloquer la touche de commande vapeur pour avoir de la vapeur en permanence.

5. Dès que le réservoir est vide, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt  pour éteindre l'appareil.

6. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

Vous pouvez maintenant utiliser la brosse à vapeur.

Défroisser les vêtements avec l'embout brosse

- ▷ Préparez l'appareil comme décrit au chapitre «Préparation de la brosse à vapeur pour l'utilisation».



- Testez l'appareil au préalable sur une partie non visible du tissu.
- Pour les textiles délicats tels que la laine, les mélanges à base de laine, le velours côtelé, le velours et la soie, utilisez la vapeur en éloignant la brosse à vapeur du tissu.
- Vous pouvez aussi utiliser la brosse à vapeur sans embout brosse pour mieux distribuer la vapeur.

1. Suspendez le vêtement sur un cintre. Suspendez les pantalons par le bas de jambes.
2. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise de courant et appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt . Attendez que le voyant lumineux  reste allumé en permanence.

3.



Tendez le tissu de la main libre. Tenez l'appareil sur l'endroit froissé en appuyant légèrement. Enfoncez brièvement la touche de commande vapeur, puis relâchez-la.

Déplacez l'appareil sur le vêtement de haut en bas et lissez celui-ci avec la brosse en appuyant plusieurs fois sur la touche de commande vapeur. Vous pouvez bloquer la touche de commande vapeur pour avoir de la vapeur en permanence.

 Lorsqu'on appuie sur la touche de commande vapeur, de l'eau est pompée dans le système de chauffage. La vapeur qui sort ensuite par les diffuseurs pénètre dans le tissu en profondeur.

- ▷ Quand le réservoir d'eau est vide, éteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Remplissez le réservoir avant de rallumer l'appareil.
- 4. Quand le vêtement est suffisamment défroissé, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt  pour éteindre l'appareil.
- 5. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir avant de le ranger, si nécessaire après avoir vidé le réservoir.
- 6. Laissez sécher le vêtement sur le cintre.

Enlever les peluches avec la brosse anti-peluches

- ▷ Remplacez l'embout brosse par la brosse anti-peluches (voir le chapitre «Préparation de la brosse à vapeur pour l'utilisation»).
- ▷ Procédez ensuite de la façon décrite au chapitre «Défroisser les vêtements avec l'embout brosse».

▷



Pour éliminer les cheveux, peluches, etc., passez le patin-brosse de gauche à droite sur le tissu.

Rideaux, tentures et tissus d'ameublement

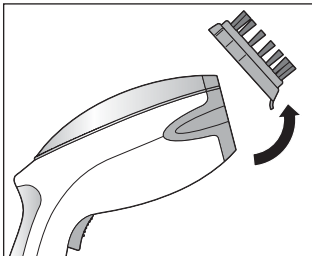
Tout comme les vêtements, les rideaux et tentures se défroissent à la verticale, sans qu'il y ait besoin de les décrocher. Accrochez les nappes ou autres tissus du même genre sur une barre. Commencez toujours par faire un essai à un endroit invisible.

fr

Repassage à la vapeur

La fonction repassage vapeur convient pour tous les textiles dont l'étiquette porte le symbole 3 points (●●●).

1. Enlevez l'embout brosse.



2. Posez les textiles sur une planche à repasser. La brosse à vapeur peut être utilisée verticalement ou horizontalement.
3. Procédez ensuite de la façon décrite au chapitre «Défroisser les vêtements avec l'embout brosse».

Après l'utilisation

Nettoyage

1. Eteignez l'appareil et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement.
3. Videz le réservoir d'eau.
4. Essuyez le boîtier de temps à autre avec un chiffon légèrement humecté d'eau. N'utilisez pas de produits chimiques ou nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
5. Débarrassez l'embout brosse des peluches, cheveux, etc. déposés dessus. Pour nettoyer le patin-brosse, passez-le sur une vieille serviette de toilette en frottant de droite à gauche.

Rangement

PRUDENCE - risque de détérioration

- Ne rangez pas la brosse à vapeur debout sur les poils de l'embout brosse.
- Afin de ne pas endommager le cordon d'alimentation, ne l'enroulez pas autour de l'appareil.

▷ Rangez la brosse à vapeur de préférence en position debout, protégée de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

Elimination

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Il a bénéficié des toutes dernières méthodes de production et a fait l'objet d'un contrôle de qualité rigoureux. Nous garantissons qu'il vous est livré en parfait état.

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant pendant la période de garantie. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Si, contre toute attente, vous constatez que votre produit présente un défaut, merci de remplir le bon de S.A.V. ci-joint et de l'envoyer, accompagné d'une copie du justificatif d'achat et de l'article soigneusement emballé, au service après-vente Tchibo.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ni les pièces d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander par téléphone au numéro indiqué.

Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie par le service après-vente Tchibo. Elles vous seront facturées au prix coûtant, selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale.



Pour bénéficier d'un traitement et d'un retour rapides, merci d'envoyer votre article directement au service après-vente Tchibo, qui effectuera la réparation et dont l'adresse figure ci-après. Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, appelez le service après-vente Tchibo.

Si vous avez des questions, indiquez la référence de l'article.

Bon de S.A.V.

fr

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie et de le joindre à l'article.

Nom

Adresse

Code postal, ville

Pays

Tél. (pendant la journée)

Si le cas n'est pas couvert par la garantie*:

(cocher la mention correspondante)



Merci de me retourner l'article non réparé.



Merci d'établir un devis si les frais doivent dépasser 17 CHF.

*Les frais de retour des articles non couverts par les garanties légale ou contractuelle sont à votre charge.

fr

Bon de S.A.V.

Merci de bien vouloir remplir ce bon en capitales d'imprimerie
et de le joindre à l'article.

Référence: 331 201 (Suisse)

Description du défaut

Date d'achat

Date/signature

Service après-vente Tchibo

Référence: 331 201 (Suisse)

TCHIBO
SERVICE CENTER SCHWEIZ
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SCHWEIZ

 **0844 - 22 55 82**
(tarif réseau fixe)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 8 h à 22 h
Courriel: kundenservice@tchibo.ch